

**D-Erfurt: Parts and accessories of machine tools**

**OJ S 82/2013 26/04/2013**

**Contract notice**

**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Erfurt Bildungswerk gGmbH

Postal address: Schwerborner Straße 35

Town: Erfurt

Postal code: 99096

Country: Germany

For the attention of: Herrn Belkner

E-mail: [ebz@ebz-verbund.de](mailto:ebz@ebz-verbund.de)

Telephone: +49 361743700

Fax: +49 361743701

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.ebz-verbund.de](http://www.ebz-verbund.de)

**Additional information can be obtained from:**

Official name: nitschke+kollegen architekten gmbh

Postal address: Belvederer Allee 8

Town: Weimar

Postal code: D-99425

Country: Germany

Contact person: nitschke+kollegen architekten gmbh

For the attention of: Herrn Siefke

E-mail: [siefke@nitschke-kollegen.de](mailto:siefke@nitschke-kollegen.de)

Telephone: +49 364383620

Fax: +49 3643836223

Internet address: <http://www.nitschke-kollegen.de>

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: nitschke+kollegen architekten gmbh

Postal address: Belvederer Allee 8

Town: Weimar

Postal code: D-99425

Country: Germany

Contact person: nitschke+kollegen architekten gmbh

For the attention of: Herrn Siefke

E-mail: [siefke@nitschke-kollegen.de](mailto:siefke@nitschke-kollegen.de)

Telephone: +49 364383620

Fax: +49 3643836223

Internet address: <http://www.nitschke-kollegen.de>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Bildungsträger

### **I.3. Main activity**

Education

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Ausstattung für Ersatzneubau Aus- und Weiterbildungszentrum für gewerblich-technische und kaufmännische Berufe, Werkzeuge für Ausbildung.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: 99096 Erfurt, Schwerborner Straße 36

NUTS code DEG01 Erfurt, Kreisfreie Stadt

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

ca. 15 St. Werkstatt- und Fächerschränke aus Stahl, ca. 18 St. Werkbänke z.T. mit Energieschiene, ca. 6 St. Tischwagen, 14 St. Werkzeugsätze für die Metallbearbeitung (in ca. 70 Einzelpositionen, darunter auch versch. Komplettsätze), 3 St. Drehdornpressen max. 20 kN, 14 St. Schraubstock mit Höhenverstellgerät, 1 St. Säulenbohrmaschine, 3 St. Tischbohrmaschinen mit Unterschrank, 9 St. Höhenanreißgerät, 2 St. Akku-Bohrschrauber, 2 St. Handbohrmaschine, 1 St. Punktschweißmaschine als Tischgerät, u.w.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

42670000 Parts and accessories of machine tools

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT:

Range: between 90 000 and 105 000 EUR

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 29.7.2013. Completion 16.8.2013

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Vertragserfüllungsbürgschaft von 5 v.H. und Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme einschl. der Nachträge.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Information zur Rechtsform des Bieters und Firmenhauptsitz;

eine Bescheinigung des Finanzamtes, dass aus steuerlichen Gründen keine Bedenken gegen die Erteilung öffentlicher Aufträge bestehen, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der gesetzlichen Krankenkasse; eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft, Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung, die vorgenannten Bescheinigungen dürfen nicht älter als ein Jahr sein.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3.**

## **Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

207-67-WZ

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 152-254376](#) of 9.8.2012

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 24.5.2013

Payable documents: yes

Price: 15,00 EUR

Terms and method of payment: Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto der ausgebenden Stelle nitschke + kollegen architekten gmbh, Konto Nr. 0140 228 02, BLZ 790 700 16 bei der Deutschen Bank Würzburg mit dem Vermerk „Ersatzneubau AWZ Erfurt, Los Nr. 207-67-WZ“ einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert. Die Ausschreibungsunterlagen sind nur gegen den Nachweis über die Einzahlung bei der ausgebenden Stelle an Arbeitstagen von 9:00 - 12:00 Uhr erhältlich und 1 Tag vor Abholung anzumelden. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin.

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

29.5.2013 - 14:50

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 3.7.2013

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 29.5.2013 - 14:50

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur (GRW) sowie  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE).

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Postal address: Weimarplatz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.4.2013